

RAMAKRISHNA MISSION VIDYAMANDIRA

(Residential Autonomous College under University of Calcutta)

B.A./B.Sc. SECOND SEMESTER EXAMINATION, MAY 2015

FIRST YEAR

SANSKRIT (General)

Date : 25/05/2015

Time : 11 am – 2 pm

Paper : II

Full Marks : 75

1. Answer **any one** of the following questions : [1×10]
নীচের যে কোন একটি প্রশ্নের উত্তর দাও।
 - a) Explain the dramatic significance of the introduction of Brahmācārī in the very first Act of “*Svapnavāsavadatta*”.
“স্বপ্নবাসবদত্ত” নাটকের প্রথমক্ষেত্রে ব্রহ্মচারী বৃত্তান্ত উপস্থাপনার নাটকীয় তাৎপর্য ব্যাখ্যা কর।
 - b) Discuss the role played by Yaugandharāyaṇa in the drama *Svapnavāsavadatta*.
স্বপ্নবাসবদত্ত নাটকে যৌগন্ধরায়ণ যে ভূমিকা পালন করেছেন, তা আলোচনা করো।
2. Translate into Bengali or English **any one** of the following : [1×5]
নীচের যে কোন একটির বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করো।
 - a) प्रच्छाद्य राजमहिषीं नृपतेर्हितार्थं
कामं मया कृतमिदं हितमित्यवेक्ष्य।
सिद्धेऽपि नाम मम कर्मणि पार्थिवोऽसौ
किं वक्ष्यतीति हृदयं परिशङ्कितं मे॥
 - b) खगा वासोपेताः सलिलमवगाढो मुनिजनः
प्रदीप्तोऽग्निर्भाति प्रविचरति धूमो मुनिवनम्।
परिभ्रष्टो दूराद् रविरपि च संक्षिप्तकिरणो
रथं व्यावर्त्यासौ प्रविशति शनैरस्तशिखरम्॥
3. Explain with reference to the context **any one** of the following : [1×6]
নিম্নলিখিত যে কোন একটির সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা করো।
 - a) सुखमर्थो भवेद् दातुं सुखं प्राणाः सुखं तपः।
सुखमन्यद् भवेत् सर्व दुःखं न्यासस्य रक्षणम्॥
 - b) यदि तावदयं स्वप्नो धन्यमप्रतिबोधनम्।
अथायं विभ्रमो वा स्याद् विभ्रमो ह्यस्तु मे चिरम्॥
4. Answer **any two** of the following questions : [2×2]
নীচের প্রশ্নগুলির যে কোন দুটির উত্তর দাও।
 - a) What is the name of *Vidūṣaka* in *Svapnavāsavadatta*? In which acts is he seen?
স্বপ্নবাসবদত্তে বিদূষকের নাম কি? তাঁকে কোন্ কোন্ অঙ্কে দেখা যায়?
 - b) Who was called ‘*mahāsenā*’? Why?
কাকে ‘মহাসেন’ বলা হত? কেন?
 - c) What were ‘*avidhavākaraṇa*’ and ‘*sapatnīmardana*’?
‘অবিধবাকরণ’ এবং ‘সপত্নীমর্দন’ কি ছিল?
 - d) How did *Brahmacārī* come to know that there was a penance-grove in front of him?
ব্রহ্মচারী কিভাবে জানতে পারলেন যে, তাঁর সামনে একটি তপোবন রয়েছে?
5. Answer **any one** of the following questions : [1×10]
নীচের যে কোন একটি প্রশ্নের উত্তর দাও।
 - a) Give after Kālidasa, the description of the journey of Dilīpa along with Sudakṣiṇā to the hermitage of Vasiṣṭha.
কালিদাসের অনুসরণে সুদক্ষিণার সঙ্গে দিলীপের বশিষ্ঠের আশ্রমে যাওয়ার বর্ণনা দাও।

b) Describe the qualities of the rulers in Raghuline prior to Dilīpa according to your prescribed text.
তোমাদের নির্ধারিত পাঠ্যগ্রন্থ অনুসারে রঘুবংশের দিলীপের পূর্ববর্তী রাজাদের গুণাবলী বর্ণনা করো।

6. Translate into Bengali or English **any one** of the following verses : [1×6]

নীচের শ্লোকগুলির **যে কোন একটির** বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করো।

a) तस्य संवृतमन्त्रस्य गूढाकारेङ्गितस्य च।

ফলানুমেয়া: প্রারম্ভা: সংস্কারা: প্রাক্তনা ইব।।

b) दुदोह गां स यज्ञाय सस्याय मघवा दिवम्।

সম্পদ্বিনিময়েনোমৌ দধতুর্ধ্বনত্রয়ম্।।

7. Explain with reference to the context **any one** of the following verses : [1×8]

নীচের শ্লোকগুলির **যে কোন একটির** সপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা করো।

a) तं सन्तः श्रोतुमर्हन्ति सदसद्व्यक्तिहेतवः।

হেমন: সংলক্ষ্যতে হৃগ্নৌ বিশুদ্ধি: শ্যামিকাপি বা।।

b) प्रजानामेव भूत्यर्थं स ताभ्यो बलिमग्रहीत्।

সহস্রগুণমুত্স্রষ্টাদতে হি রসং রবি:।।

8. Answer **any three** of the following questions : [3×2]

নীচের প্রশ্নগুলির **যে কোন একটির** উত্তর দাও।

a) Who were worshiped in the first verse of *Raghuvamśa*?

রঘুবংশের প্রথম শ্লোকে কাঁদের বন্দনা করা হয়েছে?

b) What is the name of the most renowned commentary of *Raghuvamśa*? Who wrote that?

রঘুবংশের সবথেকে বিখ্যাত টীকার নাম কি? কে লিখেছেন?

c) Who was *Vaśiṣṭha*? Who was his wife?

বশিষ্ঠ কে ছিলেন? তাঁর পত্নী কে ছিলেন?

d) “हैयङ्गवीनमादाय...” What is the meaning of the word ‘हैयङ्गवीन’?

“हैयङ्गवीनमादाय...” – ‘हैयङ्गवीन’ -শব্দের অর্থ কি?

e) What was the curse of Surabhi towards Dilīpa?

দিলীপের প্রতি সুরভির অভিশাপটি কি ছিল?

f) ‘षड्जसंवादिनी: केका: ...’ What is the meaning of the word ‘षड्ज’?

‘षड्जसंवादिनी: केका: ...’ ; ‘षड्ज’ -শব্দের অর্থ কি?

9. Expound and name the samāsas in **any five** of the following words : [5×2]

নীচের শব্দগুলির **যে কোন পাঁচটির** ব্যাসবাক্যসহ সমাসের নাম লেখো।

a) पीताम्बरः

b) अनुरूपम्

c) मृगशावकः

d) सत्यवादी

e) वाङ्निपुणः

f) पञ्चवटी

g) राजपथः

h) शोकानलः

10. Give the resulting forms of **any six** of the following : [1×6]

নীচের **যে কোন ছাঁটির** পরিণত রূপ লেখো।

a) रावण + इञ्

b) लक्ष्मी + मतुप्

c) √पठ् + तुमुन्

d) √पच् + क्त

e) √सह् + तव्य

f) √वृ + अनीयर्

g) √कृ + ल्युट्

h) √आस् + शानच्

i) √ज्ञा + सन् + लट्-ते

j) वि-√हा + ल्यप्

11. Show with suitable sentences the difference in meaning between the words in **any two** of the following pairs : [2×2]

উপযুক্ত বাক্যরচনার মাধ্যমে নিম্নলিখিত **যে কোন দুটি** শব্দযুগলের অর্থপার্থক্য দেখাও।

a) सङ्गच्छति, सङ्गच्छते

b) हस्ती, हस्तवान्

c) यवनी, यवानी

d) मित्रः, मित्रम्